



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2017 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 914 430 305
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: VISTAL GDYNIA SPOLKA AKCYJNA
Forretningsadresse: ul. Hutnicza 40
PL-81-061 GDYNIA

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2017 - 31.12.2017

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ryszard Matyka
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 31.07.2018

Grunnlag for avgivelse

År 2017: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2016: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2017

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 06.11.2020



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		33 502 900	94 901
Annen driftsinntekt		4 641 619	
Sum inntekter		38 144 519	94 901
Kostnader			
Varekostnad		11 605 495	772 645
Annen driftskostnad	1	36 558 689	308 823
Sum kostnader		48 164 184	1 081 468
Driftsresultat		-10 019 665	-986 567
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		20	19
Sum finansinntekter		20	19
Annen rentekostnad		1 008	
Sum finanskostnader		1 008	
Netto finans		-988	19
Ordinært resultat før skattekostnad		-10 020 653	-986 548
Ordinært resultat etter skattekostnad		-10 020 653	-986 548
Årsresultat		-10 020 653	-986 548
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-10 020 653	-986 548
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-10 020 653	-986 548
Sum overføringer og disponeringer		-10 020 653	-986 548



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Varer		3 426 936	
Sum varer		3 426 936	
Fordringer			
Kundefordringer		10 286 853	
Sum fordringer		10 286 853	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		5 667	9 026
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		5 667	9 026
Sum omløpsmidler		13 719 456	9 026
SUM EIENDELER		13 719 456	9 026
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	3	11 110 003	1 089 350
Sum opptjent egenkapital		-11 110 003	-1 089 350
Sum egenkapital		-11 110 003	-1 089 350
Sum langsiktig gjeld		0	0



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		9 252 475	1 066 601
Skyldig offentlige avgifter		5 057 746	-17 190
Kortsiktig konserngjeld		10 519 237	
Annen kortsiktig gjeld			48 966
Sum kortsiktig gjeld		24 829 459	1 098 377
Sum gjeld		24 829 459	1 098 377
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		13 719 456	9 026



```
\rtf1\ansi\deff4\deflang1033\deflangfe1044
\fonttbl
\font\swiss\prq1 Arial;

\colortbl;
\red0\green0\blue0;

\stylesheet
\so\ql\plain\f0\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Normal;
\l1\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdrb\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1
\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \sb567 \sa567
\sl567 \qc\plain\f0\fs44\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Overskrift, forside;
\l2\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdrb\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1
\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \sb567 \sa567
\sl567 \qc\plain\f0\fs28\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Liten overskrift, forside;
\l3\sb238 \sa79 \ql\tx1134\plain\f0\fs24\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Note overskrift;
\l4\ql\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Note spesifikasjon1;
\l5\ql\tx6803\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Note spesifikasjon2;
\l6\ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Note
spesifikasjon3;
\l7\ql\tx4819\tx6236\tx7654\tx9071\plain\f0\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0
Note spesifikasjon4;
\l8\ql\tx4535\tx5669\tx6803\tx7937\tx9071\plain\f0\fs18\cf1
\sbasedon222\snext0 Note spesifikasjon5;
\l9\ql\tx3969\tx5102\tx6236\tx7370\tx8504\tx9638\plain\f0\fs18\cf1
\sbasedon222\snext0 Note spesifikasjon6;
\l10\ql\plain\f0\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Note tekst;
\l11\ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0
Overskrift 1;
\l12\sb62 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0
Overskrift 2;
\l13\sb119 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0
Overskrift 3;
\l14\sb119 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\f0\fs24\cf1 \b \sbasedon222\snext0
Overskrift 4;
\l15\sb119 \sa62 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\f0\fs20\cf1
\sbasedon222\snext0 Overskrift 5;
\l16\sb119 \sa62 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\f0\fs20\cf1
\sbasedon222\snext0 Overskrift 6;
\l17\sb119 \sa62 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\f0\fs20\cf1
\sbasedon222\snext0 Overskrift 7;
\l18\sb119 \sa62 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\f0\fs20\cf1
\sbasedon222\snext0 Overskrift 8;
\l19\ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Resultat
og balanse;
\l20\brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1 \brdrb\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1
\brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1
\ql\tx9354\plain\f0\fs16\cf1 \sbasedon222\snext0 Bunnteksttekst, resultat;
\l21\brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1 \brdrb\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1
\brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1
\ql\tx4422\tx8504\plain\f0\fs24\cf1 \sbasedon222\snext0 Topptekst, resultat, linje
1;
```



\s22\s289 \sa227 \ql\tqc\tx4422\plain\f0\fs36\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Topptekst, resultat, linje 2;
\s23\s227 \sa227 \ql\tqr\tx5102\tqr\tx6690\tqr\tx8391\plain\f0\fs18\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Topptekst, resultat, linje 3 - kolonneoverskrifter;
\s24\sa62 \ql\tqr\tx5102\tqr\tx6803\tqr\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Sumlinje 1;
\s25\sa62 \ql\tqr\tx5102\tqr\tx6803\tqr\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Sumlinje 2;
\s26\sa62 \ql\tqr\tx5102\tqr\tx6803\tqr\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Sumlinje 3;
\s27\sa62 \ql\tqr\tx5102\tqr\tx6803\tqr\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Sumlinje 4;
\s28\sa62 \ql\tqr\tx5102\tqr\tx6803\tqr\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Sumlinje 5;
\s29\sa62 \ql\tqr\tx5102\tqr\tx6803\tqr\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Sumlinje 6;
\s30\sa119 \ql\tqr\tx5102\tqr\tx6803\tqr\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Sumlinje 7;
\s31\s289 \sa119 \ql\tqr\tx5102\tqr\tx6803\tqr\tx8504\plain\f0\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Sumlinje 8;

\info
\title OFFREGN
\author
\creatim\yr2017\mo7\dy3\hr19\min05
*company
\paperw11906\paperh16838\psz9\margl1701\margt1134\margr737\margb709\deftab709\headery709\footery567\colsx709
\pard
\s0\ql\plain\f0\fs20\cf1 \line \line \line \par
\pard
\s1\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdrb\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1
\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \sb567 \sa567
\s1567 \qc\plain\f0\fs44\cf1 \b \line
\C5rsregnskap
for\line
\line

\pard
\s2\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdrb\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1
\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \sb567 \sa567
\s1567 \qc\plain\f0\fs28\cf1 \b
Foretaksnr. \par
\pard
\s0\ql\plain\f0\fs20\cf1 \line \line \line

\par



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Resultatregnskap

	Note	2017	2016
DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Salgsinntekt		33 502 900	94 901
Annen driftsinntekt		4 641 619	0
Sum driftsinntekter		38 144 519	94 901
Driftskostnader			
Varekostnad		11 605 495	772 645
Lønnskostnad	1	0	0
Annen driftskostnad	1	36 558 689	308 823
Sum driftskostnader		48 164 184	1 081 468
DRIFTSRESULTAT		(10 019 665)	(986 567)
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Annen renteinntekt		20	19
Sum finansinntekter		20	19
Finanskostnader			
Annen rentekostnad		1 008	0
Sum finanskostnader		1 008	0
NETTO FINANSPOSTER		(988)	19
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD		(10 020 653)	(986 548)
Skattekostnad på ordinært resultat	2	0	0
ORDINÆRT RESULTAT		(10 020 653)	(986 548)
ARSRESULTAT		(10 020 653)	(986 548)
OVERF. OG DISPONERINGER			
Fremføring av udekket tap		(10 020 653)	(986 548)
SUM OVERF. OG DISP.		(10 020 653)	(986 548)



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Balanse pr. 31.12.2017

	Note	31.12.2017	31.12.2016
EIENDELER			
OMLØPSMIDLER			
Varer		3 426 936	0
Fordringer			
Kundefordringer		10 286 853	0
Sum fordringer		10 286 853	0
Bankinnskudd, kontanter o.l.		5 667	9 026
SUM OMLØPSMIDLER		13 719 456	9 026
SUM EIENDELER		13 719 456	9 026
 EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	3	(11 110 003)	(1 089 350)
Sum opptjent egenkapital		(11 110 003)	(1 089 350)
SUM EGENKAPITAL		(11 110 003)	(1 089 350)
GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		9 252 475	1 066 601
Skyldig offentlige avgifter		5 057 746	(17 190)
Kortsiktig gjeld til konsernselskap		10 519 237	0
Annen kortsiktig gjeld		0	48 966
SUM KORTSIKTIG GJELD		24 829 459	1 098 377
SUM GJELD		24 829 459	1 098 377
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		13 719 456	9 026

Oslo, 31.07.2018

Ryszard Matyka
Styreleder



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Noter 2017

Regnskapsprinsipper:

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Forutsetningen om fortsatt drift er lagt til grunn ved utarbeidelsen.

Inntektsføring

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres i takt med utførelsen. Andelen av salgsinntekter som knytter seg til fremtidige serviceytelser, balanseføres som uopptjent inntekt ved salget og inntektsføres deretter i takt med levering av ytelsene.

Fordringer

Kundefordringer føres opp i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til påregnelig tap. Avsetning til påregnelig tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Andre fordringer er også gjenstand for en tilsvarende vurdering.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter periodens betalbare skatt som blir utlignet og forfaller til betaling i neste regnskapsår, i tillegg til endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med skattesatsen ved utgangen av regnskapsåret (23 %) på grunnlag av skattereduserende og skatteøkende midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier. I beregningen er det også medtatt skattemessig framførbart underskudd ved regnskapsårets utgang. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført.



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Noter 2017

Note 1 - Lønnskostnad

Lønnskostnader

Det har ikke noen ansatte i selskapet i 2017 og følgelig er det ikke utbetalt lønn eller andre ytelser.

OTP

Da det ikke har vært noen ansatte i selskapet i 2017 er det ikke etablert obligatorisk tjenestepensjon.

Revisjon

Selskaper har valgt bort revisor for årsregnskapet for 2017. Selskapets årsregnskap og regnskap er ikke revidert i 2017.

Note 2 - Skattekostnad på ordinært resultat

	2017	2016
Samlede ordinære skattekostnader	0	0

Spesifikasjon av årets skattegrunnlag:

Resultat før skattekostnader	-10 020 653
Permanente og andre forskjeller	290
Inntekt	-10 142 630

Utsatt skatt/utsatt skattefordel

	2017	2016
- Skattem. fremf. underskudd som utlignes	11 045 746	131 168
= Grunnlag utsatt skatt	-11 045 746	-131 168
Utsatt skatt	0	0
Negativt grunnlag utsatt skatt	11 045 746	131 168
= Grunnlag utsatt skattefordel	11 045 746	131 168
Utsatt skattefordel	2 540 521	31 480
Grunnlag ikke bokført utsatt skattefordel	11 045 746	131 167
Ikke bokført utsatt skattefordel	2 540 521	31 480



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Noter 2017

Note 3 - Annen egenkapital / Udekket tap

	Aksjekapital / selskapskapital	Overkurs	Fond for vurderings- forskjeller	Annen EK / udekket tap
Pr 1.1.	0	0	0	-1 089 350
-Til årets resultat			0	-10 020 653
=Pr 31.12.	0	0	0	-11 110 003

Andre transaksjoner består av:

Mellomregning med morselskapet i Polen - kr. 10.519.237.

Selskapet er et NUF og eies av polsk selskapet Vistal Gdynia S.A.

Representant for selskapet i Polen er styreleder Ryszard Matyka.